

PART CODE	MATERIAL	SURFACE PROTECTION
I	STEEL	COATING ZN
II	STEEL	COATING ZN OR ZN/FE
III	STEEL	VARNISH

WABCO

Letzter Wechsel / date of change

Jahr/Year	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
Monat/Month	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12

432 410 222 7

M 39 x 1,5


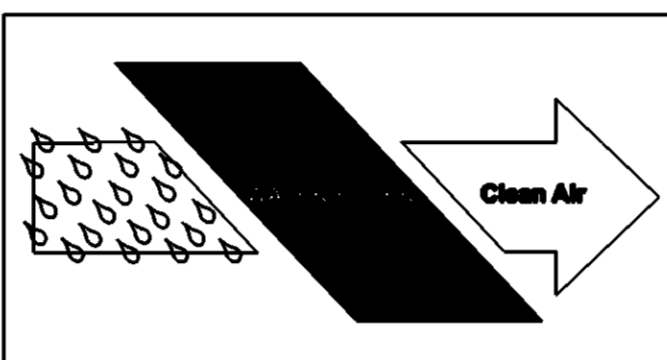
max. 14 bar

EMC

Made in Germany

Return to WABCO

WABCO

WABCO

Instructions

DE: 1. Achtung: Vor Ausbau Lufttrockner entlüften, 2. Dichtung und Gewindestift vor Montage einfeilen, 3. Behälter von Hand fest aufschrauben (max. 15 Nm), 1 Jahr Lebensdauer unter Normalbedingungen

EN: 1. Important: Ventilate air dryer before removing, 2. Grease seal and threaded spigot before installation, 3. Screw the container on firmly by hand (max. 15 Nm), 1 year service life under normal conditions

FR: 1. Attention: purger le dessiccateur avant le démontage, 2. Graisser le joint et le filetage avant montage, 3. Visser fortement la cartouche à la main (15 Nm max.), Durée de vie: 1 an dans les conditions normales d'utilisation

ES: 1. Atención: Purgar el secador antes de realizar el desmontaje, 2. Engrasar junta y vistago roscado antes de proceder a su instalación, 3. Roscar firmemente el cartucho a mano (max. 15 Nm), 1 año de duración bajo condiciones normales de servicio

PT: 1. Importante: Antes de desmontagem eliminar o ar comprimido do secador de ar, 2. Engrasar a superfície de vedação e a rosca de escape, 3. Parafusar manualmente a nova peça (torque max. 15Nm), 1 ano de vida útil em condições normais

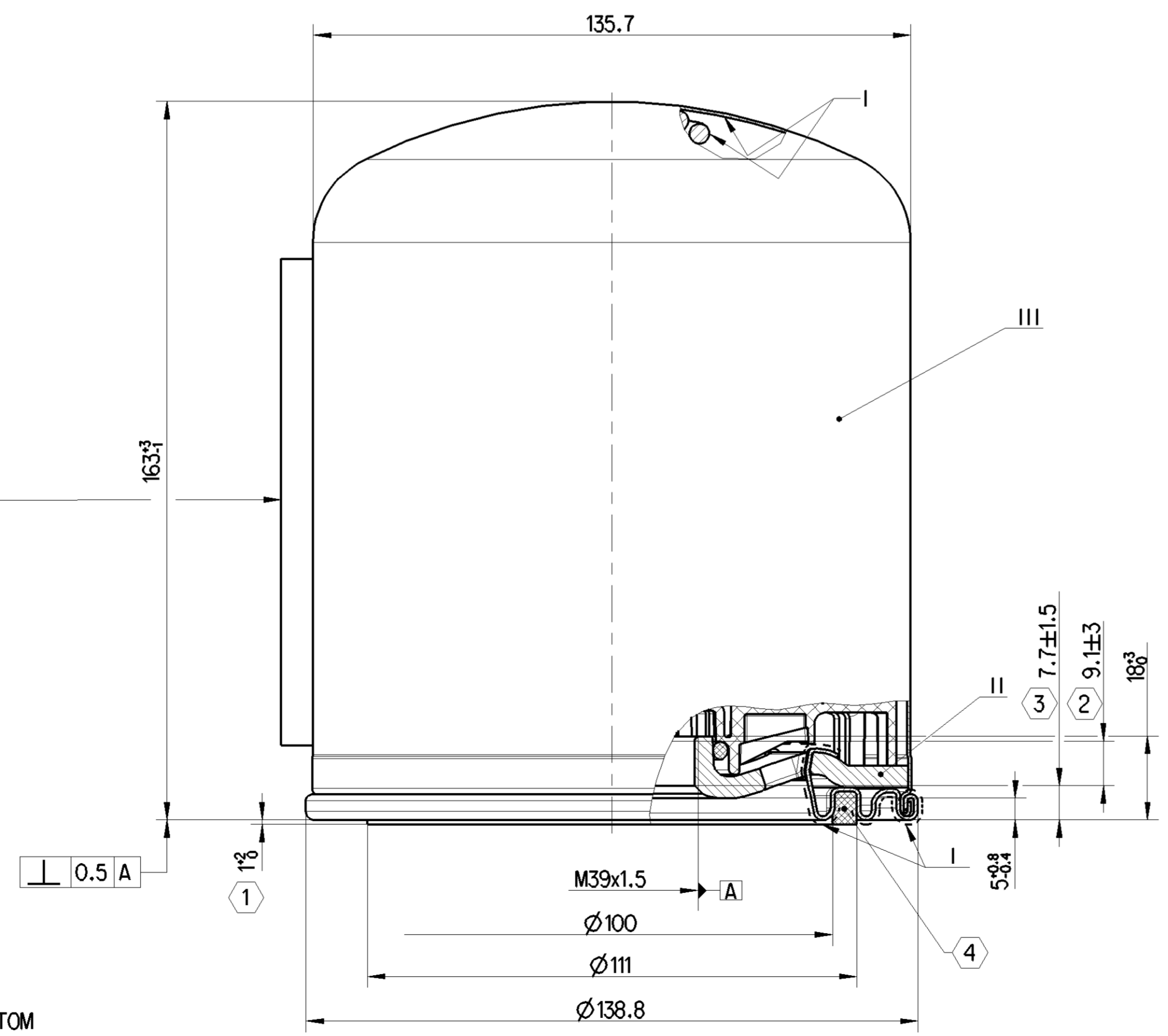
RU: 1. Внимательно изучить инструкцию перед разборкой, 2. Смазать резьбу перед сборкой, 3. Установить ручку (не более 15 Нм) закрутите корпус картриджа осушителя воздуха, Замена 1 раз в год при обычных условиях эксплуатации

DATE OF MANUFACTURE
HERSTELLDATUM
DATE DE FABRICATION
DATA DI FABBRICAZIONE

YEAR
JAHR
ANNEE
ANNO

MONTH
MONAT
MOIS
MESE

LABELLING
 BESCHRIFTUNG
 ETIQUETAGE
 ETICHETTATURA



- 1 DIMENSION APPLY IF THE SEAL IS IN CONTACT WITH THE GROOVE BOTTOM
MASSE GELTEN BEI ANLIEGENDER DICHTUNG AM NUTGRUND
- 2 MEASURED FROM TOP TO BOTTOM FULL THREAD TURN BY CONTOUR GRAPH
GEMESSEN VOM OBEREN BIS UNTEREN VOLLEN GEWINDEGANG MIT KONTURGRAPH
- 3 MEASURED FROM BOTTOM FULL THREAD TURN TO FIRST RING RADIUS BY CONTOUR GRAPH
GEMESSEN VOM UNTEREN VOLLEN GEWINDEGANG BIS ERSTEN RINGRADIUS MIT KONTURGRAPH

THERMAL RANGE OF APPLICATION:
 THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH:
 GAMME D'APPLICATION THERMIQUE:
 CAMPO DI APPLICAZIONE TERMICA:

-40°C ... +80°C

WORKING PRESSURE:
 BETRIEBSDRUCK:
 PRESSION DE SERVICE:
 PRESSIONE D'ESERCIZIO:

P_e max. = 14 bar

SEALING RING (OUTSIDE):
 DICHTRING (AUSSEN):
 JOINT D'ETANCHEITE (EXTERIEUR):
 ANELLO DI TENUTA (ESTERNO):

NBR 70±5 SHORE A

O-RING:
 O-RING:
 JOINT TORIQUE
 O-RING:

NBR 65±5 SHORE A

PERMISSIBLE LEAKAGE: MAX. 6 cm³/min AT 10 bar TEST PRESSURE
 ZULAESSIGE LECKAGE: MAX. 6 cm³/min BEI 10 bar PRUEFDRUCK
 FUIITE AMISE: MAX. 6 cm³/MIN A 10 bar PRESSION D'ESSAI
 FUGA AMMESSA: MAX. 6 cm³/MIN AL 10 bar PRESSIONE DI PROVA

TEXT:
 TEXT:
 TEXTE:
 TESTO:

PANTONE 293

BLUE
BLAU
BLEU
BLU

BACKGROUND COLOR:
 UNTERGRUND:
 COULEUR DU FOND:
 COLORE DEL FONDO:

RAL 9010

WHITE
WEISS
BLANC
BLANCO

General Specification: JED-334-1 - Size ISO 14405 LP		Copyright WABCO®	
Further Technical Data: Product Specification		Date	Signature
Doc. Code: 035	Sheet: 1 To 2	2020-09-22	Cwickalski
General Tolerances JED-261		Checked	Kosirzewo
Range of Nominal Dimensions (± mm)		Expert	
Class	1) ≤ 50	2) 50 > 180	3) 180 > 400
Fine	X 0.5	1.0	1.5
Medium	1.0	2.0	3.0
Coarse	2.0	3.5	5.0
Tapped Holes acc.		±3°	
1) Tolerance Class Applied: Crossmarked		Mass	Scale
		2.3 kg	1:1
		Size	CAD System
		A 1	CREO
		Material No.	Date of first issue: 2015-07-15
		432 410 222 7	005 ML 1/1
		ECN-No.	Revision
		50514	- J 5059
		Techn. Resp.	Replacement for